

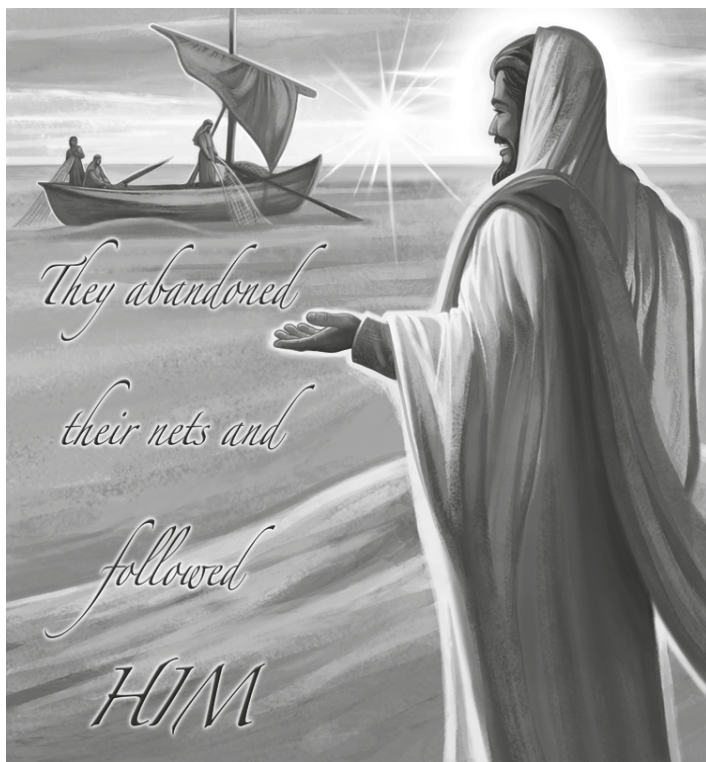
Sacred Heart Catholic Church

2889 Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



January 24, 2021

Third Sunday in Ordinary Time



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.
Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.
Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.
Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.
Làm Môn đệ.*

PARISH STAFF

Administrator: Fr. Gilbert Guzmán.
Weekend Support Priest: Fr. JB Hung Pham, CSsR
Deacon: Rev. Mr. José Luis Díaz Ext. 332
Faith Formation Director: Griselda Torres Ext. 340
Confirmation Coordinator: Jose Benitez Ext. 336
Business Manager: Mario Lopez Ext. 333
Parish Secretaries: Gabriela García & Iris Bernabe
Plant Maintenance: Graciela Torres
Weddings: Fr. Gilbert Guzmán
Parish Hall Rental: Antonio Casas (626) 497-3011
Protecting God's Children: Florinda Gutierrez

Outdoor Masses / Misas al aire libre

Daily / Diaria:

M/W / Lunes y Miercoles 8:00 am—English / Inglés
Tues. / Martes—6:00pm Spanish / Español

Sunday / Domingo— 7:30am English / Inglés
9:30am Spanish / Español
2:30pm Vietnamese
5:00pm Tagalog (1st Sun. of Month)

Outdoor Confessions / Confesiones al aire libre:

Next to OLG / A lado de Nuestra Virgen de Guadalupe
Sat./ Sabado—4:00pm-4:45pm

MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001

Phone: 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315

Parish Office Hours: Mon.- Fri. 9:00 am– 4:00pm
Sat. & Sun . 9:00am-12:00pm

Website:

www.SacredHeartAltadena.com



Sunday Collection — January 10

Amount Collected: \$.⁰⁰

Online Giving: \$.⁰⁰

Amount needed to meet budget: \$7,900.⁰⁰

Under Budget: \$.⁰⁰

Colecta Dominical — 10 de enero

Cantidad Colectada: \$.⁰⁰

Donación en línea: \$⁰⁰

Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900.⁰⁰

Abajo del presupuesto: \$

**MARDI GRAS RAFFLE
TICKETS!**

Raffle tickets for Mardi Gras are now available. Ticket costs \$2. Get your tickets on Sundays after mass or at our Parish Office and have the chance to win the grand prize of \$1,000.00.

All the raffled tickets will be eligible for the main raffle that will take place on **Tuesday, February 16th, 2021 after the 6pm Mass**. If you already have the tickets, please return your raffle stubs and donations to the Parish Office.

RIFA PARA MARDI GRAS

Los boletos de la rifa para Mardi Gras están disponibles en nuestra Oficina Parroquial. El boleto cuesta \$ 2. Compre sus boletos y tenga la oportunidad de ganar el gran premio de \$ 1,000.⁰⁰.

Todos los boletos sorteados serán elegibles para el sorteo principal que se tomara acabo el día **martes, 16 de febrero del 2021 después de la misa de las 6pm**. Si ya tiene los boletos, devuelva sus talonarios y donaciones a la oficina Parroquial.

PARISH DONATION ENVELOPE

We are no longer mailing the parish envelopes to your residence. This change is a cost saving effort for the parish as we seek to reduce expenses during these difficult times.

If you no longer need them and plan to continue to give your offering to the parish through check or online giving, please call the Parish Office at (626) 794-2046, so we can discontinue your envelopes. When writing a check, please remember to include your envelope number on the MEMO of the check to facilitate our record keeping of your contribution.

We appreciate your help and understanding as we navigate these difficulties together to ensure the needs of the church are met for the benefit of our parish community. If you are unable to give at this time, please continue to pray for our Sacred Heart Community.

SOBRES DE DONACIÓN PARROQUIAL

Ya no estamos enviando los sobres de la parroquia a su residencia. Este cambio es un esfuerzo de ahorro para la parroquia, ya que buscamos reducir los gastos durante estos tiempos difíciles.

Si ya no los necesita y planea continuar dando su ofrenda a la parroquia a través de cheques o donaciones en línea, llame a la Oficina Parroquial al (626) 794-2046, para que podamos discontinuar sus sobres. Al escribir un cheque, recuerde incluir su número de sobre en el MEMO del cheque para facilitar la cuenta de su contribución.

Apreciamos su ayuda y comprensión mientras navegamos juntos por estas dificultades para garantizar que se satisfagan las necesidades de la iglesia en beneficio de nuestra comunidad parroquial. Si no puede dar en este momento, continúe orando por nuestra Comunidad del Sagrado Corazón.

TAX LETTERS FOR 2020

We would like to thank you for your generous contributions throughout the year. Your generosity allows us to provide special programs and aid to the community. All donations totalling \$250 or more for the year will receive a tax letter after all data entry has been processed by January 31. Please allow time for our letter to arrive before your tax appointment. If you have questions, please contact our Business Manager, **Mario Lopez** at **(626) 794-2046 x 333**. Again, thank you sincerely and may God grant you abundant blessing in the New Year.

CARTA DE DONACION PARA SU IMPUESTO 2020

Queremos darles las gracias por su contribución generosa por el año pasado. Su generosidad nos permite a realizar nuestra misión parroquial y apoyo a la comunidad. Todas las donaciones de \$250 y más por el año, recibirán una carta de su contribución después de que todos los datos hayan sido procesados antes del 31 de enero. Por favor, déjenos tiempo a preparar la carta antes de que hagan cita a su contabilidad. Si tiene cualquier pregunta, favor de contactar al financiero parroquial, **Mario López** al número **(626) 794-2046 x 333**. Una vez más, muchas gracias muy sinceramente, y que Dios le conceda una bendición abundante este Año Nuevo.

**THIRD SUNDAY OF
ORDINARY TIME**

Dear Sacred Heart Family,

"Maybe God is calling you to be a priest?"

My decision to heed God's call came suddenly and only in the context of a process called "Discernment." For me, this discernment involved contacting two individuals. A vocational director, someone from the Archdiocese of Los Angeles to dialogue with me and determine if God was truly calling me. A spiritual director, chosen from those priests or religious, approved by the Archdiocese to walk prayerfully with me to rule out any competing "idols" in my life that would stand in my way from hearing the voice of God.

The decision to follow Jesus meant a movement away from my life as an educator and into a life of fulltime ministry, a life of complete dedication to the mission established by Jesus Christ Himself with the words, "The Kingdom of God is at hand."

Each of us has heard the voice of Jesus, the voice that calls us to follow Him, to trust Him and to find our true calling within the context of our individual lives.

During this time of uncertainty, this time of transition, we can call upon Jesus to lead us, to heal us and to unite us as Church and be the hope for the future that is the Kingdom of God.

Jesus is our hope, He is our salvation and our peace. We rejoice that God has opened up the graces of heaven to us through His Son and every blessing is ours for the asking according to God's purposes.

Blessings,
Fr. Gilbert

**TERCER DOMINGO DEL
TIEMPO ORDINARIO**

Estimada Familia del Sagrado Corazón,

"Tal vez Dios te está llamando a ser sacerdote?"

Mi decisión de responder al llamado de Dios me llegó de repente y sólo en el contexto de un proceso llamado "Discernimiento". Para mí, este discernimiento implicó contactar a dos individuos. Un director vocacional, alguien de la Arquidiócesis de Los Angeles para dialogar conmigo y determinar si Dios realmente me estaba llamando. Un director espiritual, elegido de esos sacerdotes o religiosos, aprobados por la Arquidiócesis para caminar conmigo en oración para descartar cualquier "ídolo" que compita en mi vida que se interponga en mi camino de escuchar la voz de Dios.

La decisión de seguir a Jesús significó un movimiento lejos de mi vida como educador y en una vida de ministerio a tiempo completo, una vida de dedicación completa a la misión establecida por Jesucristo mismo con las palabras: "El Reino de Dios está cerca".

Cada uno de nosotros ha escuchado la voz de Jesús, la voz que nos llama a seguirlo, a confiar en él y a encontrar nuestro verdadero llamamiento en el contexto de nuestra vida individual.

Durante este tiempo de incertidumbre, en este tiempo de transición, podemos pedir a Jesús que nos guíe, nos cure y nos una como Iglesia y sea la esperanza para el futuro que es el Reino de Dios.

Jesús es nuestra esperanza, es nuestra salvación y nuestra paz. Nos regocijamos de que Dios nos haya abierto las gracias del cielo por medio de Su Hijo y que toda bendición sea nuestra para pedir de acuerdo con los propósitos de Dios.

Bendiciones
P. Gilbert

MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado, 1/23

5:00 pm. Poor Souls in Purgatory

Sunday / Domingo, 1/24

7:30 a.m. Erica Villareal (B-Day)

9:30 a.m. +Maria Baeza, +Juliana Noyola, +Israel Olivera
+ Salomon Morfin. +Angela Medina Mongaras
Jayden Havana (Sanación)
Jose Melgoza Perez (B-Day)
Sarahi Medina (B-Day)
Jose Venega Perez (B-Day)
Socorro Barragan (B-Day)
Juan Jose Castaneda (B-Day)

Monday / Lunes, 1/25

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory

Tuesday / Martes 1/26

6:00 p.m. Poor Souls in Purgatory

Wednesday / Miércoles, 1/27

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory

Thursday / Jueves, 1/28

6:00 p.m. Poor Souls in Purgatory

Friday / Viernes, 1/29

8:00 a.m. Poor Souls in Purgatory



**Pray for the Sick
Oremos por los Enfermos**

Evangeline Whitehead, John Chapman,, Kerry, Kennedy, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Gabriel Torres, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Dominga Luna, Rutha Coleman-Smith, Maria Gallegos, Joan Dundas, Belen Holguain, Isabel Gutierrez, Roxana Beltran de Salazar, Maria Delgadillo, Angela Brisco, Tina Lumas, Ada Valladares, Hipolita Arrieta, Araceli Rosales, Valentin Vasquez, Teresa Vasquez

Readings of the Week / Lecturas de la Semana

Monday: Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117:1bc, 2; Mk 16:15-18

Tuesday: 2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-3, 7-8a, 10; Mk 3:31-35

Wednesday: Heb 10:11-18; Ps 110:1-4; Mk 4:1-20

Thursday: Heb 10:19-25; Ps 24:1-6; Mk 4:21-25

Friday: Heb 10:32-39; Ps 37:3-6, 23-24, 39-40; Mk 4:26-34

Saturday: Heb 11:1-2, 8-19; Lk 1:69-75; Mk 4:35-41

Sunday: Dt 18:15-20; Ps 95:1-2, 6-9; 1 Cor 7:32-35; Mk 1:21-28

Lunes: Hch 22:3-16 o Hch 9:1-22; Sal 117 (116):1bc, 2; Mc 16:15-18

Martes: 2 Tm 1:1-8 o Ti 1:1-5; Sal 96 (95):1-3, 7-8a, 10; Mc 3:31-35

Miércoles: Heb 10:11-18; Sal 110 (109):1-4; Mc 4:1-20

Jueves: Heb 10:19-25; Sal 24 (23):1-6; Mc 4:21-25

Viernes: Heb 10:32-39; Sal 37 (36):3-6, 23-24, 39-40; Mc 4:26-34

Sábado: Heb 11:1-2, 8-19; Lc 1:69-75; Mc 4:35-41

Domingo: Dt 18:15-20; Sal 95 (94):1-2, 6-9; 1 Cor 7:32-35; Mc 1:21-28

ONLINE GIVING

A Secure & Convenient Way to Contribute to Your Parish

This convenient new system does not require you to contact your bank to sign up or to make changes. You can use any of your checking or savings accounts and the funds will be automatically transferred to our parish bank account. We also accept Mastercard and Visa. It's much more convenient for you because you can make changes at any time. You can see reports on your contribution history and generate tax statements at each year's end. Get started today!

- No need to hassle with checks or cash
- 24/7 web based access
- Easily schedule recurring donations to coincide with your pay period
- Credit card option allows you to take advantage of rewards such as air miles or cash bonuses
- No need to share bank account information because you enter it directly into the Online Giving secure site
- Allows you to give even if you are unable to attend parish services
- Contribution amount is easily adjusted as needed
- Option to remain anonymous

DID YOU KNOW?

Talk to your children about social media challenges

Children have spent many months at home now, separated from friends and classmates. Social media is a great tool to stay in touch, but there are definitely dangerous aspects to much "screen time" that parents need to be aware about. Social media challenges range from funny and harmless to risky and dangerous — and sometimes even illegal. If your child has social media accounts, talk to them about making smart choices and about knowing the difference between harmless pranks and seriously dangerous stunts. Make a pact to discuss anything they see their friends or acquaintances doing before they try it out at home. For more tips on social media safety, visit <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

* * * * *

¿SABÍA USTED?

Hable con sus hijos sobre los desafíos de las redes sociales

Los niños han pasado muchos meses en casa, separados de amigos y compañeros de clase. Las redes sociales son una gran herramienta para mantenerse en contacto, pero definitivamente hay aspectos peligrosos de mucho "tiempo frente a la pantalla" que los padres deben tener en cuenta. Los desafíos de las redes sociales van desde divertidos e inofensivos hasta riesgosos y peligrosos, y a veces incluso ilegales. Si sus hijos tienen cuentas en las redes sociales, platique con ellos sobre cómo tomar decisiones inteligentes y saber la diferencia entre bromas inofensivas y acrobacias muy peligrosas. Haga un pacto con ellos para discutir cualquier cosa que ellos vean hacer sus amigos o conocidos antes de probarlo en casa. Para obtener más consejos sobre la seguridad de las redes sociales, visite <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

FIRST AND SECOND YEAR 1ST COMMUNION SCHEDULE

JANUARY

23 Class via zoom/ Clase via zoom

30 Faith at home/ Fe en Casa

February

7 Class via zoom/ Clase via zoom

13 **Mass/Misa @ 5PM (Outside/afuera)**
(Ash Wednesday Feb 17/ Miercoles de cenisa 17 de Feb.)

21 Class via zoom/ Clase via zoom

28

*The kingdom of God is at hand.
Repent, and believe in the gospel.
— Mark 1:15*

FIRST AND SECOND YEAR CONFIRMATION SCHEDULE

JANUARY

23 Class via Zoom/ Clase via zoom

30 **Mass @ Church 5 pm outside**

February

6 Class via zoom/ Clase via zoom

13 Class via zoom/ Clase via zoom
(Ash Wednesday February 17)

20 **Mass @ Church 5PM outside**

27 Class via zoom/ Clase via zoom

*El Reino de Dios ya está cerca.
Arrepiéntanse y crean en el Evangelio.
— Marcos 1:15*

Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

Altar Society: Victoria Biolsi (626) 797-4714

Altar Server: Maria Angeles Rosas (626) 864-2870

Coro en Español: Samuel Ruiz (626) 487-1195

Maria de Jesús García (626) 399-4872

Encuentro Matrimonial: Juan & Lucia Carillo (626) 399-2806

Environment: Yadira Shore (626) 372-9628

Fellowship Sunday: Maria Lira (626) 483-4763

Filipino Ministry: Rose Dinh (626) 818-7366

Gospel Choir: Edwina Clay (626) 840-3562

Grupo de Duelo: María Díaz (626) 798-5106

Grupo de Intercesión: Cruz Elena Herrera (626) 629-4498

Hospitality (Ushers/ Greeters):

Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149

Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697

Knights of Columbus: GK Al Jones - (626) 296-8644

Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:

Cynthia C. Jones (626) 422-4901

Lectors: Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316

Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905

Ministers of the Holy Communion:

Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368

Jose Luis Diaz - *Span.* (626) 798-5106

Pantry: Joyce Ellis (626) 357-2568

Pequeñas Comunidades: Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925

Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)/

Rito de la Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) :

Alma & Angel Flores (661) 817-7006

Sacristan: Efrain Rico (626) 864-1001

Stewardship: Antonio Duldulao (626) 831-0860

Social Justice: Ana Maritza Cruz (626) 662-4103

Society of St. Vincent de Paul HELPLINE

(626) 460-3345 in English & Spanish

Vietnamese Community: Terry Do (626) 487-4758

Vocation Ministry: Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872

Youth Group: Jeanette Rico (626) 390-6922

Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen esta formulario, y póngalo en la canasta de la colecta, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.

Name/Nombre: _____

Address/ Dirección: _____

Phone/Teléfono: _____

Date/Fecha: _____

☐ New Parishioner/ Nuevo Feligrés

☐ Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres

☐ New Address/ Nueva Dirección

☐ New phone number/ Nuevo número de teléfono



STATE LICENSED FD 341
CABOT & SONS

Traditional Funerals / Cremation Service
Family Owned & Operated Since 1921



27 CHESTNUT STREET
PASADENA, CA 91103
626-793-7159 • 323-681-0776

RECEPTION CENTER & CHAPEL

www.cabotandsonsfh.com
SE HABLA ESPAÑOL

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

www.MY.ONEPARISH.com

MAT'S PHARMACY

2264 LINCOLN AVENUE • ALTADENA, CA 91001

Phone (626) 794-7197

Pharmacist: JUNE JUNG, R.Ph.



Charter
Spectrum
AUTHORIZED RETAILER

The Fastest Internet!

Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

EACH for 12 months when
bundled together

Call To Establish New Service

844-648-7798

©2016 Charter Communications
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer
Service not available in all areas

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Protecting *Seniors*
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**



Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

RUDY'S PLUMBING

St. Lic. #917340

www.rudysplumbing.com

(626) 359-0194 or 358-1490

Local Parishioner

catholicmatch[®]
California



CatholicMatch.com/myCA



**CATHOLIC
CEMETERIES
& MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Ventura and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org